

**Совет Безопасности**

Distr.: General
15 October 2004
Russian
Original: English

**Письмо Председателя Комитета Совета Безопасности,
учрежденного резолюцией 1373 (2001) о борьбе с терроризмом,
от 15 октября 2004 года на имя Председателя Совета
Безопасности**

6 июля 2004 года Комитет, учрежденный во исполнение пункта 6 резолюции 1373 (2001) Совета Безопасности (Контртеррористический комитет), представил программу работы на двенадцатый 90-дневный период (S/2004/541). В приложении к настоящему письму содержится программа работы Комитета на тринадцатый 90-дневный период, охватывающий промежуток времени с октября по декабрь 2004 года (см. приложение).

Деятельность Комитета будет по-прежнему осуществляться в соответствии с положениями резолюций 1535 (2004) и 1566 (2004) Совета Безопасности.

Комитет будет продолжать совместно с государствами контролировать осуществление резолюции 1373 (2001) Совета Безопасности, действуя на основе принципов сотрудничества, транспарентности и равного подхода. Основными целями Комитета по-прежнему будут сохранение и укрепление в рамках международного сообщества консенсуса относительно важности борьбы с терроризмом с уделением особого внимания принятию практических мер, призванных укрепить потенциал государств по борьбе с терроризмом; содействие выявлению и решению проблем, с которыми сталкиваются государства при осуществлении резолюции 1373 (2001) Совета; и поддержка международной координации и сотрудничества путем, в частности, содействия процессу увеличения числа государств, являющихся участниками соответствующих международных конвенций и протоколов. Решение всех этих задач способствует выполнению изложенного в пункте 6 резолюции мандата Комитета по контролю за ее осуществлением.

Тринадцатая программа работы охватывает период, в течение которого Комитет перейдет к заключительному этапу активизации своей деятельности. В соответствии с резолюциями 1535 (2004) и 1566 (2004) Совета Безопасности Комитет продолжит свои усилия по обеспечению полной оперативной функциональности Исполнительного директората Контртеррористического комитета и дальнейшему укреплению потенциала Комитета, в том числе за счет расширения сотрудничества с Комитетом по санкциям в отношении «Аль-Каиды»/«Талибана», учрежденным резолюцией 1267 (1999), и Комитетом, учрежденным резолюцией 1540 (2004).

Комитет продолжит свою работу по оказанию технической помощи и осуществлению сотрудничества с международными организациями в соответствии с решениями, принятыми Комитетом. Он по-прежнему привержен продолжению прямого диалога и обмена информацией с государствами-членами относительно осуществления резолюции 1373 (2001) Совета Безопасности, и эта работа будет активизирована за счет запланированных поездок Комитета в государства с согласия соответствующих государств.

Комитет с удовлетворением отмечает поддержку, оказываемую ему государствами-членами, Секретариатом Организации Объединенных Наций и международными, региональными и субрегиональными организациями, и высоко оценивает вклад созданной им группы экспертов.

Буду признателен Вам за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

(Подпись) Андрей И. Денисов
Председатель
Комитет Совета Безопасности,
учрежденный резолюцией 1373 (2001)
о борьбе с терроризмом

Приложение

Программа работы Контртеррористического комитета (1 октября — 31 декабря 2004 года)

1. В настоящем документе излагается программа работы Контртеррористического комитета на тринадцатый 90-дневный период — с 1 октября по 31 декабря 2004 года. Эта программа работы представляет собой обновленный вариант программы работы на двенадцатый 90-дневный период (S/2004/541).

Резюме

2. Комитет:

а) продолжит тесное сотрудничество с Директором-исполнителем Исполнительного директората Контртеррористического комитета с целью осуществления организационного плана Директората и обеспечения в кратчайшие сроки того, чтобы он действовал в полную силу;

б) продолжит подготовку четвертого специального совещания Контртеррористического комитета с международными, региональными и субрегиональными организациями;

с) к 31 октября:

i) продолжит распространение на ежемесячной основе таблицы потребностей государств в помощи, с тем чтобы определять объем необходимой и предлагаемой помощи;

ii) завершит рассмотрение еще 15 докладов;

iii) продолжит подготовку и начнет направлять в страны оценки их потребностей в помощи, с которыми могут быть ознакомлены заинтересованные государства-доноры и организации-доноры;

iv) Председатель совместно с Председателем Комитета, учрежденного резолюцией 1267 (1999) Совета Безопасности по «Аль-Каиде» и «Талибану», проведет брифинг для заинтересованных делегаций по вопросу о сотрудничестве комитетов, в том числе об обмене информацией;

v) примет решение в отношении первых государств, которые посетит Комитет, и приступит к практической подготовке в соответствии с общими руководящими принципами и процедурой, принятыми Комитетом;

d) к 30 ноября:

i) завершит рассмотрение еще 15 докладов;

ii) Председатель направит Совету Безопасности список государств, задерживающих представление своих докладов;

e) к 31 декабря:

i) завершит рассмотрение еще 10 докладов;

ii) приступит, в консультации с соответствующими международными, региональными и субрегиональными организациями и органами Организации Объединенных Наций, к разработке комплекса передовых методов

по оказанию помощи государствам в осуществлении положений резолюции 1373 (2001) Совета Безопасности, касающихся финансирования терроризма.

I. Осуществление резолюции 1373 (2001) Совета Безопасности

3. Комитет и его подкомитеты будут продолжать рассматривать доклады, представляемые государствами согласно пункту 6 резолюции 1373 (2001) Совета Безопасности.

4. К 30 сентября 2004 года Комитет получил 526 докладов от государств и других образований. В это число входят первые доклады от 191 государства-члена и 6 других образований, 160 вторых докладов государств-членов и 2 доклада других образований, 117 третьих докладов государств-членов и 1 доклад других образований и 49 четвертых докладов государств-членов. Как было указано ранее, все государства представили свои первые доклады.

5. Однако 78 государств не уложились в сроки, установленные для представления соответствующих докладов. Комитет настоятельно призывает все государства, которые не представили свои доклады в установленный срок, представить их как можно скорее во исполнение положений резолюции 1373 (2001) Совета Безопасности. Комитет по-прежнему готов работать вместе с ними, с тем чтобы найти путь к обеспечению прогресса на пути к достижению общей цели борьбы с терроризмом в соответствии с положениями резолюции 1373 (2001). Председатель Комитета будет продолжать направлять Совету список государств, задерживающих представление своих докладов. Комитет будет сохранять универсальность и оперативность в плане реагирования в соответствии с положениями резолюции 1373 (2001).

6. В соответствии с резолюцией 1456 (2003) Совета Безопасности Комитет будет продолжать регулярно представлять информацию о прогрессе, достигнутом государствами в выполнении ими обязанности представлять доклады Совету во исполнение пункта 6 резолюции 1373 (2001).

7. Подчеркивая важность того, чтобы все государства как можно скорее стали участниками соответствующих международных конвенций и протоколов, касающихся терроризма, как об этом говорится в пункте 3(d) резолюции 1373 (2001) Совета Безопасности и пункте 2(a) декларации, содержащейся в приложении к резолюции 1456 (2003) Совета, Комитет будет и далее призывать государства-члены как можно скорее присоединиться к 12 соответствующим международным конвенциям и протоколам и обеспечить соответствие их внутреннего законодательства этим конвенциям и протоколам.

II. Работа Комитета

8. 29 июля 2004 года Комитет одобрил организационный план в отношении Исполнительного директората Контртеррористического комитета, который в соответствии с резолюцией 1535 (2004) Совета Безопасности был представлен Директором-исполнителем Директората, в консультации с Генеральным секретарем и через него, на пленарном заседании Комитета. 12 августа 2004 года Совет одобрил организационный план Директората (S/2004/642, приложение II,

добавление). Комитет будет продолжать поддерживать тесные отношения на основе сотрудничества с Директором-исполнителем и его персоналом в целях осуществления этого плана и как можно скорейшего введения в действие этой новой структуры. Одна из основных целей Комитета будет заключаться в обеспечении эффективной работы Комитета, в том числе его подкомитетов и группы экспертов, в переходный период и в недопущении возможных негативных побочных последствий реформы Комитета для его деятельности.

9. Переходя к заключительному этапу процесса активизации своей деятельности, Комитет будет уделять особое внимание осуществлению резолюций 1535 (2004) и 1566 (2004) Совета Безопасности. В соответствии с этими резолюциями Комитет будет продолжать свои усилия по обеспечению полной оперативной функциональности Исполнительного директората Контртеррористического комитета и дальнейшему расширению возможностей Комитета, в том числе путем укрепления сотрудничества с Комитетом по санкциям в отношении «Аль-Каиды» и «Талибана», учрежденным резолюцией 1267 (1999), и Комитетом, учрежденным резолюцией 1540 (2004).

10. Комитет будет продолжать свои усилия, направленные на содействие оказанию технической помощи государствам-членам и укрепление координации и сотрудничества с международными, региональными и субрегиональными организациями. Он будет изыскивать наиболее эффективные и новаторские методы осуществления деятельности в этих приоритетных областях.

11. 4 августа 2004 года Комитет принял общие руководящие принципы для осуществления поездок Комитета в государства-члены. В докладе Комитета об активизации его работы (S/2004/124) и в резолюции 1535 (2004) Совета Безопасности признается, что поездки являются новым средством, которое Комитету следует использовать для эффективного выполнения своего мандата по контролю за осуществлением резолюции 1373 (2001) и содействия предоставлению технической и иной помощи для такого осуществления. 16 сентября 2004 года Комитет также одобрил процедуры подготовки, проведения и оценки результатов поездок Комитета в государства-члены. В соответствии с положениями резолюции 1566 (2004), в ходе осуществления программы работы на тринадцатый 90-дневный период Комитет займется практической подготовкой первых поездок, которые Комитет совершит в государства-члены с их согласия.

12. Продолжая применять индивидуальный подход к наблюдению за осуществлением резолюции 1373 (2001) Совета Безопасности, Комитет будет учитывать международную передовую практику, кодексы и стандарты, имеющие отношение к осуществлению резолюции 1373 (2001). В соответствии с резолюцией 1566 (2004) он приступит, в консультации с соответствующими международными, региональными и субрегиональными организациями и органами Организации Объединенных Наций, к разработке комплекса передовых методов по оказанию помощи государствам в осуществлении положений резолюции 1373 (2001), касающихся финансирования терроризма.

III. Техническая помощь

13. Содействие оказанию технической помощи странам, которые нуждаются в ней, в целях укрепления потенциала борьбы с терроризмом будет оставаться одной из основных обязанностей Комитета. В своей работе Комитет будет про

должать полагаться на активизацию прямого диалога с государствами-членами и сообществом доноров по вопросам предоставления технической помощи, в большей степени приспособленный к реальным потребностям.

14. Комитет утвердил документ о руководящих указаниях в отношении оценки потребностей стран в помощи. Это станет еще одной частью экспертных знаний Комитета, основанных на докладах государств-членов о потенциале по борьбе с терроризмом. С согласия соответствующих государств результаты этих оценок будут предоставляться в распоряжение заинтересованных государств-доноров и организаций-доноров, с тем чтобы содействовать оказанию технической помощи в интересах эффективного осуществления резолюции 1373 (2001) Совета Безопасности.

15. Комитет разработал указатель информации и источников помощи в борьбе с терроризмом, с которым можно ознакомиться на его веб-сайте по адресу: http://www.un.org/Docs/sc/committees/1373/ctc_da/index.html. Этот указатель призван служить источником информации о передовой практике, типовых законах и доступных программах помощи по вопросам борьбы с терроризмом. Комитет подготовил также таблицу потребностей в помощи для сбора обновленной информации о запросах, поступающих от государств, и о помощи, предлагаемой потенциальными поставщиками, включая международные, региональные и субрегиональные организации. Комитет будет обеспечивать функционирование обоих информационных ресурсов. 29 июля 2004 года в специальной записке Председатель КТК просил все государства-члены представлять необходимую дополнительную информацию для этих ресурсов на регулярной основе (SCA/3/04 (03)).

16. Комитет призывает все соответствующие организации поддерживать постоянный контакт с ним в целях обеспечения того, чтобы представляемая информация была точной и полезной для государств-членов, обращающихся за технической помощью. Комитет призывает также организации продолжать представлять информацию о международной передовой практике, кодексах и стандартах, имеющих отношение к осуществлению резолюции 1373 (2001) Совета Безопасности, а также о любых видах помощи и рекомендациях в отношении претворения в жизнь этой передовой практики, кодексов и стандартов.

IV. Транспарентность в работе Комитета

17. Комитет будет поддерживать транспарентность в качестве одного из основных принципов своей работы.

18. Комитет будет и далее на регулярной основе представлять информацию о своей деятельности, в том числе посредством проведения его Председателем брифингов для заинтересованных делегаций. Следующий брифинг будет проведен в октябре. Как правило, Председатель будет проводить брифинги для заинтересованных делегаций по крайней мере раз в 30 дней.

19. Комитет будет обновлять свой веб-сайт (<http://www.un.org/sc/ctc>), который является источником подробной информации по всем вопросам, касающимся резолюции 1373 (2001) Совета Безопасности.

20. Комитет, действуя через своего Председателя, Директора-исполнителя и, где это уместно, экспертов Комитета, будет продолжать поддерживать тесные

отношения с организациями и программами системы Организации Объединенных Наций по аспектам, касающимся международных усилий по борьбе с терроризмом, в рамках мандата, изложенного в резолюции 1373 (2001) Совета Безопасности.

21. До тех пор пока Исполнительный директорат Контртеррористического комитета не станет действовать в полную силу, государствам рекомендуется напрямую обращаться в подкомитеты или к экспертам для получения любых разъяснений по вопросам, затрагиваемым в их переписке с Комитетом, или по любому другому вопросу (тел.: 1-212-963-3520 или 1-212-457-1266; факс: 1-917-367-5897; электронная почта: ctc@un.org). Кроме того, эксперты Комитета и Исполнительный директорат Контртеррористического комитета, как только он станет действовать в полную силу, могут, когда это считается целесообразным, обращаться к государствам за дальнейшими разъяснениями по вопросам, вытекающим из их докладов.

V. Сотрудничество между Комитетом и международными, региональными и субрегиональными организациями

22. Руководствуясь планом действий, согласованным на специальном совещании Комитета, состоявшемся 6 марта 2003 года, Комитет расширяет свои контакты и сотрудничество с международными, региональными и субрегиональными организациями. В соответствии с резолюцией 1566 (2004) Совета Безопасности Комитет будет продолжать предпринимать шаги по усилению своего взаимодействия с этими организациями в целях содействия полному и своевременному осуществлению резолюции 1373 (2001). Он будет продолжать консультации с заинтересованными организациями по вопросу о подготовке четвертого специального совещания Комитета с международными, региональными и субрегиональными организациями, руководствуясь теми же принципами и практикой, которых придерживались во время предыдущего специального совещания Комитета.

23. Комитет, действуя через своего Председателя, Директора-исполнителя и, где это уместно, экспертов Комитета, будет продолжать устанавливать новые и углублять существующие контакты с организациями, не входящими в систему Организации Объединенных Наций, посредством участия в региональных совещаниях и конференциях.

VI. Будущая работа Комитета

24. Комитет, действуя, в частности, через своего Председателя, будет тесно сотрудничать с Директором-исполнителем Исполнительного директората Контртеррористического комитета с целью содействовать его успешной работе по осуществлению положений резолюций 1535 (2004) и 1566 (2004) Совета Безопасности.